

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 48 (1975)

**Heft:** 7

**Rubrik:** SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

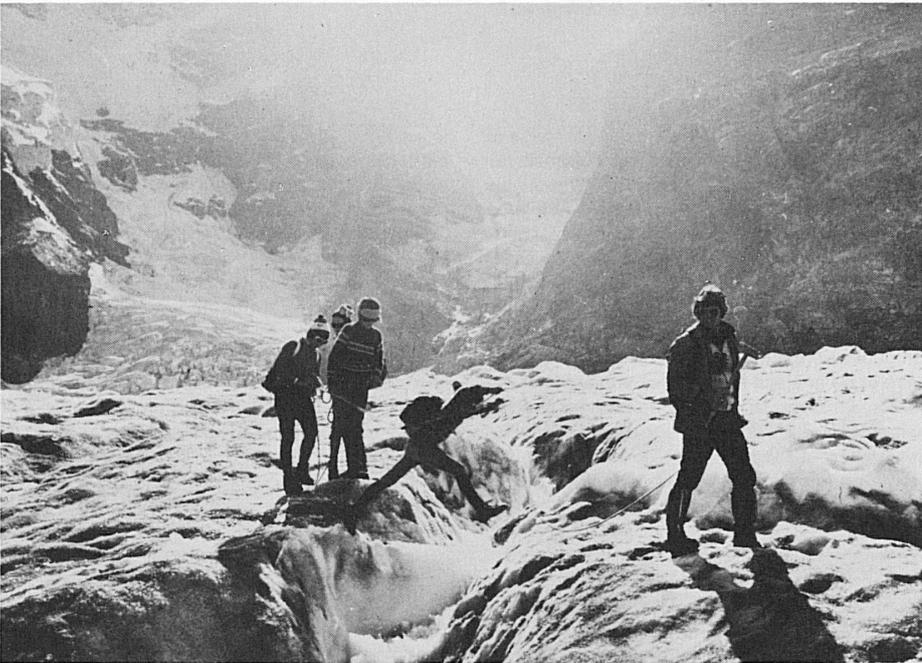
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SVZ-NACHRICHTEN INFORMATIONS DE L'ONST



### BERG- UND GLETSCHERFILME DER SVZ

Die schweizerische Verkehrszentrale hat verschiedene 16mm-Farbtonfilme über Berg- und Gletschertouren produziert, die beim Schweizer Schul- und Volkskino, Bern (Tel. 031/ 23 08 32), leihweise erhältlich sind. Zu den erfolgreichen Titeln "Fels, Eis und Himmel", "Skilauf im Hochgebirge" und "Bergsteigerschulen" von Denis Bertholet ist ein weiterer ausgezeichnete Film hinzugekommen: Markus Weyermanns "Gletscherwanderung im Engadin", produziert von der Condor Film AG, Zürich.

Am 3. Budapester Sportfilmfestival erhielt der von der Schweizerischen Verkehrszentrale zusammen mit dem Schweizer Ski-Verband LLL produzierte Langlauffilm "glissando" (Produktion Kern Film AG, Basel; Gestaltung Heinz Kremer) ein Diplom, seine vierte Auszeichnung innert sechs Monaten!

Vier Kinder wandern unter kundiger Führung über den Morteratsch-Gletscher zur Boval-Hütte und erfahren auf dem Weg dorthin allerlei Wissenswertes. Das Bild zeigt einen Szenenausschnitt. Die Qualität des 20minütigen Films hat die SVZ bewogen, ihn in den nicht-kommerziellen Verleih ihrer Agenturen aufzunehmen. Zur Zeit besteht nur eine deutsche Version davon, im Herbst dieses Jahres wird unter dem Titel "On Switzerland's Eternal Ice" auch eine englische Fassung verfügbar sein.

Le film "glissando" sur le ski de randonnée (producteur: Kern Film SA, Bâle; réalisateur: Heinz Kremer), commandé par l'ONST en collaboration avec la Commission Ski de randonnée de la Fédération suisse de ski, obtint un diplôme lors du 3e Festival du film de sport de Budapest. Sa quatrième distinction en 6 mois!

Der Direktor des Schweizer Verkehrsbüros in Wien, Hans Dutler, wurde vom Bundespräsidenten der Republik Oesterreich mit dem grossen Ehrenzeichen für die Verdienste um die Republik Oesterreich ausgezeichnet. Hans Dutler leitet die österreichische Agentur der SVZ seit 1955 und setzt sich mit grossem Erfolg für die freundschaftlichen Beziehungen zu unserem Nachbarland ein. Wir gratulieren herzlich!

Le directeur de l'agence ONST à Vienne, M. Hans Dutler, a reçu du président de la République d'Autriche la grande médaille d'honneur décernée pour les mérites qu'il s'est acquis dans son pays de résidence. Chef de l'agence ONST sur les bords du Danube depuis 1955, M. Dutler a oeuvré avec grand succès pour resserrer les liens d'amitiés qui nous unissent à l'Autriche. Toutes nos félicitations!